



HARTMANN TRESORE

@essential security

Notice HES / HED



I. SYSTEME A DOUBLE CODE

Code personnel (1 à 10 chiffres),
MASTER code (1 à 10 chiffres).
Code usine par défaut :
Code personnel : **"1-2-3-4"**
MASTER code **"1-5-9"**

II. OUVERTURE DE LA PORTE

Pour les gammes HES et HED, ôter la pellicule plastique.
Insérer la clé à côté de l'indication « LOW BATTERY »
sur le clavier et tourner dans le sens indiqué selon modèle
de serrure. Tourner ensuite la poignée dans le sens indiqué
selon modèle ci-dessous.



*Modèles HES90/140 - HED25/40



*Modèles HES90/140 - HED25/40

Après avoir ouvert la porte, installer les 4 piles AA dans le
logement prévu, à l'intérieur du coffre.

Laisser le coffre porte ouverte, tourner la clé et la sortir.

Entrer le code usine du code personnel ou le code usine
du MASTER code et presser « # », 2 bips sonores sont suivis
d'un signal lumineux vert ; la porte peut être ouverte en
tournant la poignée.

Ensuite vous pouvez garder la clé à un autre endroit et utiliser
le code personnel ou MASTER CODE pour ouvrir la porte.

**ATTENTION : Faites très attention de ne jamais laisser la
clé dans le coffre-fort.**

III. FERMETURE DE LA PORTE

Pour le modèles HES et HED, pousser la porte et tourner la
poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

IV. CHANGER LES CODES

1. Changer Code personnel :

S'assurer que la porte est en position ouverte et que le voyant
lumineux « PROCEED » est éteint.

Presser le bouton rouge dans le milieu de l'intérieur de la porte,
quand le signal lumineux devient jaune, entrer le nouveau code
(1 à 10 chiffres) et presser « # » pour confirmer. Le code
personnel est valide quand on entend 2 bips sonores + le
voyant « READY » s'éteint (sur le clavier).

2. Changer MASTER code

S'assurer que le voyant lumineux « PROCEED » est éteint,
Déverrouiller avec le code maître (usine 159) et presser "#",
immédiatement après entrer le code maître actuel (usine 159)
et presser « * », quand le voyant « READY » devient jaune (Sur
le clavier) entrer le nouveau code maître (1 à 10 chiffres) puis
presser « # » pour confirmer. On entend 2 bips sonores de
confirmation, répéter le nouveau code Maître et presser « # »,
on entend encore 2 bips sonores et le voyant
« READY » s'éteint.

Le nouveau MASTER code est validé.

V. OUVERTURE D'URGENCE

Utiliser la clé de secours en cas d'oubli du code MASTER ou
code personnel.

VI. ATTENTION

1. Alarme :

Si un code incorrect est entré 3 fois, le coffre déclenchera une
alarme et sera bloqué pendant une minute. L'entrée du code
correct fera cesser l'alarme.

Presser « # » avec la porte fermée pour activer l'alarme pour
vibration. Cela veut dire qu'une alarme sera déclenchée
pendant 1 minute si l'on bouge ou frappe sur le coffre. L'entrée
du code correct fera cesser l'alarme.

NOTE : Lorsque le coffre est porte ouverte, il ne peut y avoir
aucune alarme.

2. Contrôle d'usure des piles :

Voltage : 4.1-4.2V

Lorsque le voyant « LOW BATTERY » clignote 8 fois après avoir
ouvert la porte, cela indique que les piles ne sont plus assez
efficaces, les remplacer le plus tôt possible.

3. "*" est aussi un code d'annulation (en cas de saisie
incorrecte). Presser une fois annulera un chiffre.

Pour toute question ou problème de fonctionnement :

SAV : 0 811 69 67 60 - sav@hartmann-tresore.fr



HARTMANN TRESORE

@essential security

Manual HES / HED



I. SISTEMA DE DOBLE CODIGO

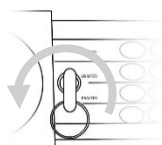
Código de usuario (1 - 10 dígitos), Código Maestro (1-10 dígitos).
Códigos de fábrica:
Código usuario: **"1-2-3-4"**
Código Maestro: **"1-5-9"**

II. APERTURA DE LA CAJA FUERTE.

Para las gamas HES y HED, quite la tapadera de la cerradura e introduzca la llave suministrada. Gire la llave hacia el sentido indicado según modelo. Para abrir la caja fuerte gire el pomo hacia el sentido indicado según modelo.



*Modèles HES90/140 - HED25/40



I. DOUBLE CODE SYSTEM

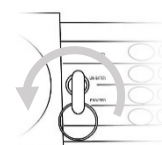
Personal code (1 - 10 digits), Master code (1 - 10 digits).
Factory default settings:
Personal code: **"1-2-3-4"**;
MASTER code **"1-5-9"**

II. OPEN THE DOOR.

For HES and HED, take out the plastic cover beside the "LOW BATTERY" and plug-in the key and turn as show in figure. Turn the handle, as shown in figure below, to open the safe.



*Modèles HES90/140 - HED25/40



Una vez abierta la caja de seguridad, introduzca 4 baterías AA en el compartimento interior. Con la puerta abierta, gire la llave hacia la izquierda y retírela de la cerradura.

Introduzca el código de fábrica de usuario o maestro y presione **"#"**. La luz verde "PROCEED" junto con 2 bips sonoros indicaran que el código es correcto. Abra la puerta girando el pomo.

ATENCIÓN: No guarde la llave en el interior de la caja de seguridad.

III. CIERRE DE LA CAJA FUERTE

Para los modelos HES y HED, cierre la puerta y gire el pomo en el sentido contrario de las agujas de un reloj para cerrar la caja fuerte.

IV. CAMBIO DE CODIGOS

1. Cambio de código de usuario:

Asegúrese que la puerta se encuentra abierta y que la luz "PROCEED" se encuentra apagada. Presione el botón ROJO que se encuentra en el lado interior de la puerta. Cuando el indicador amarillo "READY" se encienda, introduzca su NUEVO código de usuario (de 1 a 10 dígitos) y presione **"#"**. La luz amarilla "READY" junto con 2 bips sonoros indicaran que el código ha sido grabado en memoria.

2. Cambio de código MAESTRO

Asegúrese que la puerta se encuentra abierta **desbloqueando con el código maestro de fábrica (159#)** y que la luz "PROCEED" se encuentra apagada. Introduzca el código maestro actual (código fábrica 1-5-9) y presione **"#"**. Cuando el indicador amarillo "READY" se encienda, introduzca su NUEVO código MAESTRO (de 1 a 10 dígitos) y presione **"#"**. Se emitirán 2 bips sonoros. Vuelva a introducir su NUEVO código MAESTRO y presione **"#"**. Se emitirán 2 bips sonoros y la luz amarilla "READY" se apagará indicando que su NUEVO código MAESTRO ha sido grabado en memoria correctamente.

V. APERTURA DE EMERGENCIA

Utilice la llave suministrada para abrir la caja fuerte en caso de olvido de los códigos.

VI. PRECAUCIONES

1. Alarma:

Si se introduce el código maestro o el código usuario de manera incorrecta en 3 ocasiones el sistema activará una alarma sonora por un tiempo de 1 minuto. Introduzca correctamente el código para desactivar la alarma. Para activar la alarma por vibración, con la puerta cerrada, presione **"#"** durante unos segundos hasta oír un doble BIP sonoro. Si la caja fuerte sufre cualquier golpe o movimiento el sistema activará una alarma sonora por un tiempo de 1 minuto. Introduzca correctamente el código para desactivar la alarma.

2. Baterías bajas.

Si el indicador "LOW BATTERY" parpadea durante 8 veces al abrir la puerta de la caja fuerte. Por favor reemplace las baterías lo antes posible

3. la tecla **"**"**

Sirve para eliminar el último dígito introducido, utilícela en caso de que cometa un error al introducir un dígito del código.

WARNING: Make sure NOT put the key inside the safe.

III. CLOSE THE DOOR

For HES and HED models, push the door closed and turn the knob in Anti-Clockwise way to Lock the safe.

IV. CODE SETTINGS

1. Change Personal code:

Make sure the door is under OPEN status and "PROCEED" light is off. Press the "RED button" in the middle of the door's back side. When the "READY" light turns to yellow, input NEW code (1-10 digits) and then press **"#"** for confirmation. When there are 2 beeps and the "READY" light turns off, then the new personal code setting is finished.

2. Change MASTER code

Make sure the door is under OPEN status **unlocking with the factory master code (159#)** and "PROCEED" light is off. Input the current MASTER code and press **"#"**. When the "READY" light turns yellow, input NEW master code (1-10 digits) and then press **"#"** for confirmation. There will 2 beeps. Repeat the NEW MASTER code again and press **"#"**. There are another 2 beeps and the "READY" light turns off. Then the NEW MASTER code setting is finished.

V. EMERGENCY OPENING

Please use the emergency override key to open the safe in case of forgetting the code.

VI. CAUTIONS

1. Alarm:

If you input incorrect code for 3 times, the safe will trigger the alarm for 1 minute. Input the correct code to stop the alarm.

With the door under locking status, press **"#"** until the safe beep 2 times to enable alarm for vibration. It means the safe will sound the alarm bell for 1 minute when the safe is hit/moved by force. During this period, you can input correct code to stop the alarm.

NOTE: When the door is open, the alarm mode cannot be activated)

2. Low voltage:

Normal Voltage: 4.1-4.2V

If the "LOW BATTERY" flashes 8 times after opening the door, it indicates that the voltage is low, please change the batteries as soon as possible.

3. **"**"** key is also a deletion key. Press one time will delete one digit.

Pour toute question ou problème de fonctionnement :

SAV : 0 811 69 67 60 - sav@hartmann-tresore.fr

COFFRES-FORTS - ARMOIRES FORTES - ARMOIRES IGNIFUGES - COFFRES POUR ARMES - COFFRES HÔTEL - PORTES FORTES - CHAMBRES FORTES

3, rue de la Louvière - 78120 RAMBOUILLET

Tél. 01 34 57 11 55 - Fax 01 34 57 11 50 - contact@hartmann-tresore.fr - www.hartmann-tresore.fr

SARL AU CAPITAL DE 152 449,02 € - RCS VERSAILLES B 410 562 045 - N° de TVA FR32410562045